

後書き	Afterword
産業都市整備の現状は、アラブ首長国連邦は、UAE 構想 2021 を既に実現した上で、2031 までの「UAE の産業戦略オペレーション 3000 億 (Operation 300bn, the UAE' s industrial strategy)」の実現を目指しています。イエメンを除くその他の国家構想も多少も遅れはあるもの 2030 年を始めとして、それぞれの国の目標に向かって順調に推移していました。	As for the current state of industrial city development, United Arab Emirates has already realized UAE Vision 2021 and aims to realize "Operation 300bn, UAE's industrial strategy" by 2031. With exception of Yemen, the national strategies of the rest countries had also been on track to achieve their respective national goals, starting with 2030, albeit with some delays.
その基盤となっていたのが、次の項目です。 1. 「中東情勢安定化の為のイエメン内乱の調停やシーア派盟主イランとの融和」 2. 石油依存経済脱却の為の国家構想(National Strategy)」 これらの実現で、豊かな国家が達成できると、考えられていました。	The foundations of this were the followings: 1. "Stabilization of the political situation through the mediation of the civil war in Yemen and Reconciliation with Iran, the leader of the Shiite alliance" 2. "Realization of a national strategy to break away from the oil-dependent economy." With their realization, it was considered that each country would achieve its prosperity.
これらの実現が近く予想された上に、2020 年のアブラハム合意(Abraham Accords Peace Agreement)に基づき、アラブ首長国連邦とバハレーンがイスラエルとの国交を樹立していたのに続いて、サウジアラビアまでそのような動きが噂される様になりました。	These were expected to happen soon. And following the establishment of diplomatic relations between United Arab Emirates and Bahraine with Israel under "2020 Abraham Accords Peace Agreement", such a move had been rumored to have reached Saudi Arabia.
この状況下で、ガザ(Gaza Strip)を支配していたハマース(Hamas)が自分達だけが取り残されることを恐れ、2023 年 10 月 7 日にイスラエルを奇襲し、イスラエル人約 1,200 人を殺害。 251 人を人質にするテロ攻撃を実行しました。」	Under these circumstances, Hamas, which controlled Gaza Strip, feared being left alone, and on October 7, 2023, they launched a surprise attack on Israel, killing about 1,200 Israelis and taking 251 people hostage in this terrorist attack.
しかしながら、これを契機にイスラエルの「ガザ侵攻(Gaza invasion)」が始まり、「2025 年 2 月 19 日からの 6 週間停戦」までに 4 万人員以上のパレスチナ人が殺害され、ガザは、壊滅される寸	However, this attack triggered Israel's "Gaza invasion", which killed more than 40,000 Palestinians until "Six-week ceasefire from February 19, 2025", and Gaza was on the verge

前の状態で、戦火は、シリア、レバノンや遠くイエメンにまで広がりました。	of destruction, and this war spread to Syria, Lebanon, and as far away as Yemen.
<p>その中で、シリアのアサド政権(Assad regime) (نظام الأسد)が 2024 年 12 月 7 日に崩壊し、2025 年 1 月 29 日にスンニー派(Sunni Islam)を中心としたアフメド・アル＝シャラア(Ahmed al-Sharaa) (أحمد الشرع)暫定大統領政権が誕生し、</p> <p>イランを盟主としてイラクとシリアおよびハマス(Hamas) (حركة حماس)、ヒズボラ(Hezbollah) (حزب الله)とフーシ派(Houthis) (الحوثيون)を含むシーア派枢軸(Shiite Axis)を大幅に弱体化させました。</p>	<p>In this context, Assad regime (نظام الأسد) in Syria collapsed on December 7, 2024, and on January 29, 2025, an interim presidential government led by Ahmed al-Shalaa (أحمد الشرع) was formed.</p> <p>This development significantly weakened Shiite Axis, which included Iraq, Syria, Hamas (حركة حماس), Hezbollah (حزب الله) and Houthis (الحوثيون) under Iranian leadership.</p>
2025 年 1 月 20 日にアメリカ合衆国で第 2 次ドナルド・トランプ政権(Second presidency of Donald Trump)が発足すると、「地球温暖化への対策」としての世界的目標と成っていた「エネルギーの石油依存脱却政(Fossil Fuel Dependency Reduction Policy)」が見直され、石油ガスの大増産への政策の変換と共に、原油価格低減が前面に押し出されました。	After Second presidency of Donald Trump was inaugurated in United States on January 20, 2025, Cancellation of "Fossil Fuel Dependency Reduction Policy " became a goal as Opposed measure against “Global Warming Reduction Policy”. And Reduction of crude oil prices was brought to the fore along with Policy Transformation to a large increase in Oil and gas Production.
又、ガザの解決策としてガザから全パレスチナ人を移住させ、その後にアメリカがガザを支配して瓦礫のや地雷、不発弾等戦火被害を一掃した後、ガザの経済復興を計る案が提案されました。	In addition, as a solution to Gaza, it was proposed to relocate all Palestinians from Gaza, and then for USA to take control of Gaza and to clean up all damages caused by war, such as rubble, landmines, and unexploded ordnance, and then to plan for Economic reconstruction of Gaza.
アラビア半島七カ国としては、OPEC Plus で維持して来た原油高値誘導による、国家構想(National Strategy)実現の確保の財源となっている原油価格低減は受け入れ難く、また、国家構想(National Strategy)実現の大きな要因でもある「エネルギーの石油依存脱却政(Fossil Fuel Dependency Reduction Policy)」の見直しにも異議が当然あります。	For Seven countries of Arabian Peninsula, it is difficult to accept such reduction in crude oil prices, which serve as their financial foundation to realize their National Strategy by maintaining high crude oil prices through OPEC Plus. Additionally, they naturally dissatisfy to review "Fossil Fuel Dependency Reduction Policy", which is a major object to realize their National Strategy.
それどころか、「ガザからパレスチナ人を移住」は、アラブ諸国に取って何といても受け入れ難い	In any case, "Relocating Palestinians from Gaza" is an unacceptable proposal for Arab countries.

<p>提案です。アラブ諸国の盟主されるサウジアラビアでは、2015 年 2 月 11 日、パレスチナ人の移住に関するイスラエル政府の声明を断固として拒否する姿勢を改めて表明しています。</p>	<p>Saudi Arabia, a leading Arab country, reiterated on February 11, 2015, its firm rejection of Israeli government's statement regarding the displacement of Palestinian people.</p>
<p>一方、原油開発開始以降のサウジアラビアとアメリカ合衆国の関係には、時として対立もありながら、底流としてたいへん深い絆があります。</p>	<p>On the other hand, since the start of oil development, the relationship between Saudi Arabia and United States has been the very deep underlying bond, even though there have been conflicts at times.</p>
<p>現在の総理大臣の地位にあるムハンマド・ビン・サルマーン(Mohammad bin Salman) (محمد بن سلمان) 皇太子は、2018 年 10 月 2 日のジャーナリストのジャマル・カショギ(Jamal Khashoggi) (جمال خاشقجي)氏暗殺の首謀者としてアメリカ側から散々に追求・非難されたため、必ずしも親米的ではないのでないかとの噂もあります。</p>	<p>As the current Prime Minister, Crown Prince Mohammad bin Salman (محمد بن سلمان) was pursued and criticized by United States as the mastermind behind the assassination of journalist Jamal Khashoggi (جمال خاشقجي) on October 2, 2018, there are rumors that he is not necessarily pro-American.</p>
<p>2024 年 12 月のブリック(BRICS)への加盟を BRICS 側から強く望まれてながらも「BRICS との親密な友好関係は、今後も続ける」との声明は出しましたが、辞退しています。</p>	<p>BRICS side strongly desired Saudi Arabia to join BRICS in December 2024, however Saudi Arabia issued a statement saying that "Saudi Arabia will continue to maintain close and friendly relations with BRICS in the future," and respectfully declined to join it.</p>
<p>これは BRICS が反米組織になることを懸念したためと思われます。この件などもサウジアラビアとアメリカ合衆国の底流部分での深い絆を示している例と思われます。</p>	<p>This is thought to be due to concerns that BRICS would become an anti-American organization. This case might be an example of the a very deep underlying bond that exists between Saudi Arabia and United States.</p>
<p>いずれにせよ、アラブ諸国の指導者の立場と米国との関係との間に課題や対立が生じることは想像に難くありません。しかし、アラビア半島の 7 カ国がこれらの困難を克服し、国家構想を実現し、協力して国民の繁栄と福祉を促進し、世界経済の強力な原動力になることが望まれています。</p>	<p>In any case, it is not difficult to imagine that there will be challenges and conflicts between the position of a leader of Arab countries and the ties with United States. However, it is hoped that Seven countries of Arabian Peninsula will overcome these difficulties, realize their national strategies, work together to promote the prosperity and well-being of their people, and become a powerful driving force in the world economy.</p>

